8 — 44

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: British Columbia — District No. 8 — S. District No. Kwawkewlth Sub-dist. Alert Bay — {Enumeration District / District du recenseur} No. 44 — {in / dans} Turnour Island — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 17

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} W. McKelvey — June 14.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS			
Dwelling House. / Famille.	Family household or institution. / Famille, household ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or village, City, Town or Village. Enter name of municipality and lot or subdivision number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Entrez nom municipal et le no. ou subdivision. Si dans un canton ou paroisse, rue et no. de la maison pour les cités, villes ou villages. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to the head of family or household. / Parenté avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine raciale ou de tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi secondaire ou métier secondaire, s'il y a lieu.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name of company, firm, person or corporation. / Raison sociale ou nom de la compagnie, de la firme ou de la personne.	Number of months employed at trade or occupation. / Nombre de mois employés à ce métier ou à cette occupation.	Number of months not employed at trade or occupation. / Nombre de mois non employés à ce métier ou à cette occupation.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Total earnings in 1910. / Gains totaux en 1910.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant d'autres sources que l'emploi principal ou le métier principal.	Date of marriage (M.) or birth (B.) of parent. / Date du mariage (M.) ou de la naissance (B.) du parent.	Duration of disease or infirmity. / Durée de la maladie ou de l'infirmité.	Amount. / Montant.	Kind. / Genre.	Date of expiry. / Date de l'échéance.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée habituellement.	Can the person carry on a conversation in the English language? Can he or she read and write? / Cette personne peut-elle converser en français? Peut-elle lire et écrire?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou imbécile.	Idiotic or feeble-minded. / Idiot ou faible d'esprit.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
		Makwatisdaa	Turnour Island	M	wife	M		1878	36	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisher					Canning	6		70		60									Indian				
		Makwalalas	"	M	Son	S		1901	10	Bc			Indian	Canadian	Pagan																				Indian				
		Quinas	"	M	Son	S		1903	8	Bc			Indian	Canadian	Pagan																				Indian				
		Kakilala	"	F	daughter	S	Feb	1911	7/12	Bc			Indian	Canadian	Pagan																				Indian				
	337	Lakis	"	M	Head	M		1861	50	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisherman					Canning	6		70		60									Indian				
		Dagwala	"	F	wife	M		1871	40	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisher					Canning	6		70		60									Indian				
		Wiwalas	"	F	daughter	S		1907	4	Bc			Indian	Canadian	Pagan																				Indian				
123	240	Klallapum	"	M	Head	M		1869	42	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisherman					Canning	6		70		60									Indian				
		Mentledas	"	F	wife	M		1871	40	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisher					Canning	6		70		60									Indian				
	241	Klaskin	"	M	Head	M		1877	33	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisherman					Canning	8		70		200									Indian				
		Mukes	"	F	wife	M		1881	30	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisher					Canning	6		70		60									Indian				
		Nyundiya	"	M	lodger	S		1878	36	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisherman					Canning	8		70		200									Indian				
		Nanukwalokas	"	M	lodger	S		1877	34	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisherman					Canning	8		70		200									Indian				
		Makakilcotsis	"	F	mother	Wid		1841	70	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisher					Canning	6		70		60									Indian				
120	242	Aiskuskak	"	F	Head	Wid		1861	50	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisherman					Canning	8		70		200									Indian				
121	243	Nina Lotte	"	M	Head	M		1861	50	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisher					Canning	6		70		60									Indian				
		Langaise	"	F	wife	M		1866	45	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisher					Canning	6		70		60									Indian				
		Makwalagalisa	"	M	lodger	Wid		1871	40	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisherman					Canning	8		70		200									Indian				
	244	Nkwaath	"	M	Head	M		1876	35	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisherman					Canning	8		70		200									Indian				
		Lakimalas	"	F	wife	M		1876	35	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisher					Canning	6		70		60									Indian				
		Mukultes	"	F	daughter	S		1898	13	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisher					Canning	6		70		60									Indian				
		Yakoglas	"	M	Son	S		1905	6	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Hooker																			Indian				
		Nanoodalas	"	M	Head	M		1861	50	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisherman					Canning	8		70		200									Indian				
122	245	Kamakalis	"	F	wife	M		1871	40	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisher					Canning	6		70		60									Indian				
	246	Klalla Hanum	"	M	Head	M		1861	50	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisherman					Canning	8		70		200									Indian				
		Kaakaapalas	"	F	wife	M		1871	40	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisher					Canning	6		70		60									Indian				
		Kwakaath	"	F	daughter	S		1901	10	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Hooker																			Indian				
		Walood	"	F	daughter	S		1903	8	Bc			Indian	Canadian	Pagan																				Indian				
		Hunaalademi	"	M	Son	S		1906	6	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Hooker																			Indian				
		Lakimlana	"	M	Son	S		1909	4	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Hooker																			Indian				
123	247	Klaklalis	"	M	Head	M		1861	50	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisherman					Canning	8		70		200									Indian				
	248	Higwalalas	"	M	Head	M		1871	35	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisherman					Canning	8		70		200									Indian				
		Walaas	"	F	wife	M		1881	30	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisher					Canning	6		70		60									Indian				
		Hunaat	"	M	Son	S		1909	2	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Hooker																			Indian				
	249	Klakwaim	"	M	Head	M		1883	28	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisherman					Canning	8		70		200									Indian				
		Klakwaith	"	F	wife	M		1880	31	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisher					Canning	6		70		60									Indian				
		Klaskanisomi	"	F	daughter	S		1910	1	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Hooker																			Indian				
		Walaas Kilakas	"	F	daughter	S		1897	14	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisher					Canning	6		70		60									Indian				
124	250	Kwakapalas	"	M	Head	M		1886	25	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisherman					Canning	8		70		200									Indian				
		Kwakwalalas	"	F	mother	Wid		1846	65	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisher					Canning	6		70		60									Indian				
		Wasakodaklalis	"	F	Aunt	Wid		1881	70	Bc			Indian	Canadian	Pagan	None																			Indian				
	251	Lapua	"	M	Head	M		1881	30	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisherman					Canning	6		70		60									Indian				
		Kamalalas	"	F	wife	M		1883	28	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisher					Canning	6		70		60									Indian				
125	252	Kilkamaglalis	"	M	Head	M		1871	40	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisherman					Canning	8		70		200									Indian				
		Nakadam	"	F	wife	M		1876	35	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisher					Canning	6		70		60									Indian				
		Kladoosh	"	F	Sister	Wid		1873	38	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisher					Canning	6		70		60									Indian				
126	253	Khamkamis	"	M	Head	M		1866	45	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Logger	Labourer				Head Logging	15	8	60	70	200	200								Indian				
		Kakwakaalagilakis	"	F	wife	M		1863	48	Bc			Indian	Canadian	Pagan	2 Men					Canning	6		70		60									Indian				
		Klakhamas	"	M	Son	S		1896	17	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisherman	Logger				Canning	8		70	60	200									Indian				
		Klakklala	"	M	Son	½		1897	22	Bc			Indian	Canadian	Pagan	Fisherman	Logger				Canning	8		70		200									Indian				

50

Per 2M